

Инж. Тадей Секунда
Німецько — російсько — український
СЛОВНИК
ТЕРМІНІВ З ОБСЯГУ МЕХАНІКИ
з українським та російським показникам

ДВУ 1925

1/2

БІБЛІОТЕКА — АРХІВ
МИХАИЛА ПЕЖАНСЬКОГО
ІНЖ. ТАДЕЙ СЕКУНДА

НІМЕЦЬКО-РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ
С Л О В Н И К

ТЕРМІНІВ З ОБСЯГУ МЕХАНІКИ
З УКРАЇНСЬКИМ ТА РОСІЙСЬКИМ ПОКАЖЧИКАМИ

БІБЛІОТЕКА — АРХІВ
МИХАИЛА ПЕЖАНСЬКОГО

ДЕРЖАВНЕ ВИДАВНИЦТВО УКРАЇНИ

ДЕРЖАВНЕ ВИДАВНИЦТВО УКРАЇНИ

Математика

Бржечка, В. Ф. Теория пределов. Руководство для рабфактов, профшкол и техникумов	— 55 к.
Бржечка, В. Ф. Сборник алгебраических задач	— —
Гесс, Адольф. Тригонометрия для машиностроителей и электротехников	— 80 к.
Гордон, М. Геометрия в таблицах. Пособие при преподавании геометрии. Одобрено Методкомом Главпрофобра	— 75 к.
Математический задачник для школ рабочей молодежи. Составили: Гордон, Зарецкий, Ковалевский и др., под редакцией М. Зарецкого, П. Коналевского и проф. Д. Синцова. Методкомом Наркомпроса рекомендован в качестве пособия для школ рабочей молодежи и рабочих курсов; в качестве пособия допускается в прочие технические учебные заведения	2 р. 50 к.
Синцов, Д. М. и Марчевская, Е. М. Основания арифметики и алгебры. С иллюстрац. и примерами из метрич. геометрии. Для школ и курсов для рабочих	1 р. —

Техніа. Технологія

Виноградов, А. П., проф. Чугун как литейный материал. Для рабочих чугуно-литейной промышленности, мастеров, техников, ученых технических профшкол	— 40 к.
Головченко, А. проф. Перевозка, хранение, магазинное дело	— 75 к.
Дашневич, М. И. Строительное искусство. Конспект для школ фабрично-заводского ученичества, профшкол и курсов для рабочих стронт. специальности	— 40 к.
Выпуск первый. Земляные работы	— 75 к.
Выпуск второй. Каменные работы	— —
Выпуск четвертый. Плотничные работы	— 50 к.
Выпуск пятый. Столярные работы	— —
Выпуск шестой. Малярные, столярные, штукатурные и кровельные работы	— —
Выпуск седьмой. Кузнечные и слесарные работы	— 40 к.
Жондзин, С. В. Классификация и свойства чугунов. Условия выплавки различных чугунов в доменных печах	1 р. 90 к.
Земель, В. Отливки из алюминия и его некоторых сплавов	— 15 к.
Нотельников, А. проф. Телефония. Госуд. Ученым советом допущено в качестве пособия для техникумов	— 75 к.
Копицел, П., проф. Начальный курс электротехники. Госуд. Ученым Советом допущено как пособие для профессиональных Втузов	— 65 к.
Столяров, Я., проф. Техническая механика. Сопротивл. материалов. Пособие для школ профессионально-технического образования	1 р. 65 к.
Тютюмин, Б. И., инженер-технолог. Кожевенное производство. Руководство для профшкол, рабфактов и школ фабзавуча. Одобрено Методкомом Главпрофобра и Гос'ом в качестве пособия	1 р. —
Фармаковский, В. В., проф. Машиноведение. Руководство для высших и средних технических учебных заведений	3 р. 70 к.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ТОРГОВЕЛЬНИЙ ВІДДІЛ

Харків, пл. Тевелєва, № 4

Відділ, торговельні монтори й крамниці по всіх губерніяльних і окружних містах У. Р. С. Р.

БІБЛІОТЕКА — АРХІВ
МИХАИЛА ПЕЖАНСЬКОГО [62(014)(03)]

ІНЖ. ТАДЕЙ СЕКУНДА

НІМЕЦЬКО-РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛІВНИК ТЕРМІНІВ З ОБСЯГУ МЕХАНІКИ З УКРАЇНСЬКИМ ТА РОСІЙСЬКИМ ПОКАЖЧИКАМИ

Термін розглянув і прийняв Технічний Відділ Інституту
Української Наукової Мови Всеукраїнської Академії Наук

ДЕРЖАВНЕ ВИДАВНИЦТВО УКРАЇНИ

1925

ВІД АВТОРА

Цей словничок є власне кажучи додатком до перекладу з німецької на українську мову книжки Ляуенштайна — „Механіка“, і з'являється окремо від „Механіки“ завдяки трудним умовам друку, що не дозволяють Державному Видавництву приступити зараз до друкування самої „Механіки“. З огляду на те однак, що потреба в такому словничку є зараз дуже велика, в зв'язку з українізацією шкіл та державного апарату, Державне Видавництво вирішило видати цей словничок окремо, незалежно від „Механіки“ дарма, що як словник термінів з обсягу механіки він є неповний, вмещаючи в собі тільки ті терміни, що їх вжито в „Механіці“ Ляуенштайна і це є його хиба. З другого боку, вмещає він в собі цілу низку термінів, що не є термінами в обсягу механіки, але все ж таки заслуговують надрукування з уваги на великий брак технічних термінів взагалі.

При складанні українських термінів користувався я з усіх українських словників, що до тепер вийшли з друку, а також матеріалів до технічної термінології, що я їх зібрав в доручення Української Академії Наук в селах Південно-Західньої Чернігівщини. До слів, взятих з цих матеріалів, належать слова: нарізь, серець, адііма, ошийок, шня і т. я., в тих значіннях віде це не друковані.

При складанні словника користувався я головню з таких творів:

1. Schломанн-Oldenburg: Illustrierte Technische Wörterbücher in sechs Sprachen. München u. Berlin, 1906—1918, томів 13.
2. Коренблит: Немецко-Русский Технический словарь, II вид., 1907 року.
3. Lueger. Lexikon der Gesamten Technik, II вид., томів 8.
4. Техническая Энциклопедия т-ва „Просвещение“, томів 7.

Що до новотворів, то їх в словнику чимало. До них треба залічити такі слова: безвагий, вмірипк, витвірниця, збірниця,

IV

ділїнка, зашїльник, мїстїввїсть, огрївнїк, розподїльник пїри, силївнї, сковзїлі, тїчїво і т. пнш., при чому де-яких із нпх, як, наприклад, сковзїлі, тїчїво і т. пн. вживається уже кїлька рокїв в українськїй тохнїчнїй мовї, а пнші введено тїльки тепер.

Вважаю до речї згадати про те, що н відкидав де-які термїни, що їх уже вживалося в науковїй лїтературї, але що все-ж: таки здавалося мевї невлучнимп. До таких слїв належать напр., цївке тїло, стїйка та хитка рївновага („Фїзїка“ Левицького) тїч, пїля, рїдкїсть, парова сила („Словник фїзїчної Термїнологїї“) та багато пнших. На їх мїсце приймав я слова, на мою думку влучнїші, як наприклад: цупкї тїло, стїйка та хитка рївновага, тїчїво, впрївнїсть ковї і т. пн.

Майже всї термїни переглянула і приїняла в 1919 і 1920 роцї Технїчна Секцїя Правописно-Термїнологїчної Комїсїї Українськїй Академїї Наук н складї Т. Секувдї (голова), Т. Садовського (секретар), І. Шовгенова, М. Савлучинського, Е. Грїцака, І. Немоловського, М. Дармороса та В. Авдїва, при чому перших 5 членїв брало дуже живу участь в працях Комїсїї, а трї останнї бували тїльки на поодлнокпх засїданнях її.

Тадєй Секунда.

Листопад 1924 р.

СПОСІБ КОРИСТУВАННЯ ЗІ СЛОВНИЧКА.

Словничок цей складено на зразок ілюстрованих технїчних словникїв шести мовами Ольденбург-Пломана. Він складається з 3-х частин: власного словника трьома мовами і двох покажчикїв: українськїю та російськїю. Сам словник впорядковано по нїмецькїй абетцї, при чому кожне слово застачено черговим числом. Це число подано в обох покажчиках при вїдповїдїм українськїм чи російськїм словї. Коли хто бажає знайти українське чи російське значїння для якогось нїмецького термїну, напр., „Stange“, то шукає цих значїнь просто в словнику, під нїм. словом „Stange“. Коли ж хто бажає знайти нїмецьке чи українське значїння, що вїдповїдає якомусь російськїму термїновї, наприклад, термїновї— „штанга“, то шукає в російськїму покажчиковї чергове число, подає при цьому словї (в нашїм прикладї 518), і під цїм числом знаходить у самому словничку нїмецьке значїння Stange і українське значїння „бїло“. Так само поступається, коли бажаємо знайти нїмецьке чи російське значїння для якогось українського термїну, користуючись для того, щоби знайти чергове число н словничку, в українськїю покажчику.

Коли нїмецьке слово має в російськїй мовї два або бїльше значїнь, то ці значїння в російськїму та українськїму текстах роздїлено середником (:). В квадратних дужках подано поясненнї до термївїв. Термїни, взятї в круглї дужки, означають синонїмп, не рекомендованї комїсїєю і подаванї тїльки як матерїал, в супротивностї до термївїв, не обнятих дужками, що їх вживати рекомендує комїсїя.

Нїмецькї термїни чоловічого роду позначено буквою (m), жіночого (f), а середнього (n).

1 Abdrehen	обтачивать, обточить	обточувати, обточити
2 Abnutzung (f) z. B. der Koilnuten	изнашивание [напр., клиновидных желобов колес трения]	зуживання, витірання [напр., клинуватих ривчків коліс тертя]
3 Abwärtsbewegung (f)	движение вниз	рух униз
4 Achsbelastung	осевая нагрузка	навантаження осі
5 Achsdruck	осевое давление	кідтис на вісь
6 Achsialturbine (f)	осевая или аксиальная турбина	вісна або осева турбіна
7 Adhäsion (f)	прилипание, сцепление	приліпність [течня до стінки посудини], пристійність [колеса паровозу до рейки]
8 Amboss	наковальня	ковадло
9 Amplitude (f) s: Schwingungswelste		
10 Anfangsgeschwindigkeit (f)	начальная скорость	початкова швидкість
11 Angriffspunkt (m) d. Kraft	точка приложения силы	точка прикладу сили
12 Anpressungsdruck (m)	сила нажатия, намятие	прітис, вїтис
13 Ansatzrohr (n), Düse (f)	насадка, насадок	насадка, насід
14 Antifriktionsanlage (f)	вылизка, антифрикционная прокладка	устійка
15 Antrieb (m) der Kraft, einer Pumpe	импульс [силы]; способ приведения в действие [насоса]	імпульс [почин] [силы]; погінка [напр., смогу]
16 Antriebrad (n) = Trieb		
17 Anzug (m) oder Steigung (f) eines Ketles	уклон клина	косина кліна
18 Äquator (m)	экватор	рівноденник, екватор
19 Arbeit (f), mechanische	механическая работа	механічна робота (праця)
20 Arbeitsenergie (f) s: lebendige Kraft	живая сила	
21 Arbeitsmaschine (f)	рабочая машина	робоча машина
22 Arbeitsperiode (f) s: Arbeitspiel		
23 Arbeitsspiel (n), Arbeitsperiode (f) (Doppelhub)	рабочий ход, рабочий период	робочий період, перебіг [глобока туди й назад]
24 Atmosphäre (f) physikalische	физическая атмосфера	фізична атмосфера
25 Atmosphäre (f), metrische oder technische	метрическая или техническая атмосфера	метрічна або технічна атмосфера
26 Aufgabe (f)	задача	виздача, завдання
27 Aufhängepunkt (m)	точка привеса	точка звису, учіпінг точка

28 Aufheben, sich gegenseitig	взаємно униктожатися	аніціюватися обоємно	61 Bewegung (f), fortschreitend	поступательное движение	поступний рух
29 Aufkeilen	заклипати	заклипувати, заклипати	62 Bewegung (f), geradlinig fortschreitend	прямолінійное поступательное движение	простолінійний поступний рух
30 Auflagerdruck (m)	опорное давление	підпорний тиск, підтиск на підпору	63 Bewegung (f), geradlinig schwingende	прямолінійное колебательное движение	простолінійний хвиляний рух, простолінійнехитання
31 Auflösung (f) [der Aufgabe]	решение [задачи]	розв'язок [задачи]	64 Bewegung (f), gleichförmig beschleunigte	равномерно ускоренное движение	рівномірно прискіненний рух
32 Auftragen, die Kräfte in gewissem Masse	начертить силы в данном масштабе	накреслити, нарисувати або нанести сили в якесь данім мірілі	65 Bewegung (f), gleichförmig veränderte	равномерно переменное движение	рівномірно змінний рух
33 Auftreiben [z. B. einen Keil, einen Pfahl]	вбивать, вбить [напр. клин, сваю]	заганяти, загнати [напр. клин, палю]	66 Bewegung (f), gleichförmige	равномерное движение	рівномірний рух
34 Auftrieb (m)	давление снизу вверх	тиск (натиск) угору	67 Bewegung (f), krummlinige	криволинейное движение	криволінійний рух
35 Aufwärtsbewegung (f)	движение вверх	рух угору	68 Bewegung (f), relative oder scheinbare	относительное движение	відносний (релятивний) рух
36 Aufzug (m), hydraulischer	гидравлический подъемник	гидравлічна підійма	69 Bewegung (f), scheinbare [z. B. der Himmelskörper]	кажущееся движение [напр., небеса, т.е.]	схований або позірний рух [напр. небесних тіл]
37 Ausdehnbarkeit (f)	растяжимость	розширювність	70 Bewegung (f), ungleichförmig veränderte	неравномерно переменное движение	нерівномірно змінний рух
38 Ausdehnung (f), räumliche	протяженность	простірність	71 Bewegung (f), ungleichförmige	неравномерное движение	нерівномірний рух
39 Ausdruck (m)	выражение	вираз	72 Bewegung (f), wahre oder absolute	истинное или абсолютное движение	справний (дійсний, абсолютний) рух
40 Ausflussgeschwindigkeit (f)	скорость истечения	швидкість витіку або витікання	73 Bewegung (f), zusammengesetzte	составное движение, сложное движение	складений рух, складний рух
41 Ausflussöffnung (f)	выпускное отверстие	витічний отвір	74 Bewegung (f), lebendige Kraft	количество движения	розмір або кількість руху тіла
42 Ausflussziffer (f)	коэффициент истечения	співвідношення витіку або витікання	75 Bewegungsgrösse (f) des Körpers	состояние движения	стан руху
43 Ausgussrohr (n)	подотводная труба	відводна труба (дуда або рұра)	76 Bewegungszustand (m)	дуга	дуга
44 Ausrücken [z. B. eine Welle]	выключать, выключить [напр. вал]	відлучати, відлучити [напр. вал]	77 Bogen (m)	лодка	човен, дуб
45 Ausschlagwinkel (m)	угол отклонения	кут відхилу або відхилення	78 Bombe (f) für gespannte Gase s: Flasche L. G. G.	тормазная лента или полоса	гальмівка біада
46 Bahn (f) [beschrieben vom Körper bei der Bewegung]	траектория [путь, описанный телом при движении]	траєкторія, шлях (лінія руху тіла)	79 Boot (n)	тормазної динамометр, динамометр Провв	гальмівний спомір (динамометр)
47 Ballonhülle (f)	оболочка баллона	опіна або оболіна балону	80 Bremsband (m)	тормазної шпиль	гальмівний круг
48 Bandbremse (f)	ленточный тормаз	бандова гальма	81 Bremsscheibe (f)	тормазит	гальмувати
49 Barometer (n), Luftdruckmesser (m)	барометр	барометер	82 Bremsen (Verb.)	тормажене	гальмування
50 Barometerstand (m)	показание барометра	барометричний стан	83 Bremsen (n) (Subst.)	преми тормаження	час гальмування
51 Behälter (m)	резервуар	збірниця	84 Brenner (m)	горелка	пальник
52 Beharrungsvermögen (n) s: Trägheitsvermögen			85 Bruchstück (n)	обломок	узімок
53 Belasten	нагружать	вантажити, навантажувати	86 Brennen (m)	мостовые (десятичные) весы Княвтеца, мостовые весы	помістий терези Княвтеца [десяткові, сотні, взові і т. п.], вагонця.
54 Belastung (f)	нагрузка	вантаж, навантажувальний, вантаж	87 Brückenwaage (f) v. Quintenz	стропило	кріпка
55 Beschauung (f) s: Schaufelung			88 Dampf (m), überhitzter	перегретый пар	перегріта пара
56 Beschleunigung (f)	ускорение	прискінення	89 Dampfdiagramm (n)	диаграмма работы пара	діаграма пари
57 Beschleunigung (f) der Schwere oder des freien Falles	ускорение силы тяжести или свободно падающего тела	прискінення ваготи або вільного падання	90 Dampfhammer (m)	паровой молот	паровий молот
58 Beschreiben	описывать	описувати [напр. точки опису криво]	91 Dampfleitung (f)	паропровод	паропровід, паровий провід
59 Betriebskraft (f)	двигающая сила, рабочая сила	робоча вправність			
60 Bewegen sich	перемещаться, двигаться	рухатися, йти, пороміщитися			

94 Dampfstrahlpumpe (f), Injektor	пароструйный прибор, инжектор	пароструйный смок инжектор
95 Dampfüberdruck (m) (p-lat)	рабочее давление пара	тиск пара згідно з тискоміром (манометром), перевага тиску пари над тиском атмосфери
96 Dampfwinde (f)	паровая лебедка	парова катеринка
97 Diagonale (f)	диагональ	косива
98 Dichtigkeit (f) [des Körpers]	плотность [тела]	густість або густота [тіла]
99 Differentialflaschenzug (m)	дифференциальный блок или полиспаст	поліспаст (диференціальний мноюоблок)
100 Dimension (f), Mass (n)	размер, измерение [функции, показывающая зависимость производной единицы меры от основных единиц]	вимірник
101 Doppelhub (m) s: Arbeitspiel		
102 Drahtseil (n)	проволочный канат	дротяні каблук або тівва
103 Drehachse (f)	ось вращения	вісь крутіння, вісь обертання
104 Drehbank (f)	токарный станок	тока́рський верстат, токарка
105 Drehbewegung (f)	вращательное движение	оборотний рух, рух крутіння
106 Drehscheibe (f)	поворотный круг	повертальний круг
107 Drehscheibenkörper (m)	тело поворотного круга	тіло повертального круга
108 Drehstuhl (m) s: Königstuhl		
109 Drehvorrichtung (f)	приспособление для вращения круга, движущий механизм	прілад до повертання [напр. повертального круга]
110 Drehzapfen (m) s: Mittelzapfen		
111 Druck	давление	тиснення; натиск [з одного боку], тиск [з усіх боків, напр., в течії]
112 Druck (m), absoluter, wirklicher Druck (m)	абсолютное давление	абсолютний тиск
113 Druck (m), hydraulischer	гидравлическое давление	гидравлічний тиск
114 Druckhöhe (f)	высота давления	висота тиску
115 Druckhöhe (f), hydraulische	высота гидравлического давления	висота гідрвалічного тиску
116 Druckhöhe (f), wirksame	действительная высота напора	уявоточна або чінна висота тиску
117 Druckmittelpunkt (m)	центр давления	осередок тиску, натиску
118 Druckpumpe (f)	нагнетательный насос	нагнітний смок [нагнітний помпа]
119 Druckpumpe (f), doppelt wirkende	двойного действия нагнетательный насос	двочинний нагнітний смок (помпа)
120 Druckpumpe (f), einfach wirkende	простого действия	одночинний нагнітний смок (помпа)
121 Druckrohr (n) [einer Pumpe]	водоподъемная нагнетательная или напорная труба [насоса]	водопідіймаюча або тискова ціва або дудка

122 Durchflussgeschwindigkeit (f)	скорость течения	швидкість протікання, швидкість течія
123 Durchhängung (f) des Riemens	провес ремня	звисання паса, обвисання паса
124 Durchgehen (n) [z. B. die Maschine ging durch]	поехати [машинна поезда]	піти в розгін [напр. машина пішла в розгін]
125 Durchmesser (m)	диаметр	пробір
126 Düse (f) s: Ansatzrohr		
127 Druckhöhe (f), dynamische s: Pressungshöhe	динамометр, спомер	спомір (динамометер)
128 Dynamometer (n), Kraftmesser		
129 Ebene (f)	плоскость	площина
130 Ebene (f), schiefe	наклонная плоскость	похилана, похила площина
131 Effekt (m) s: Leistung	эффект или производительность парового молота	вправність або видатність парового молота
132 Effekt (m) eines Dampfhammers		
133 Effektverlust (m)	потеря мощности (производительности)	втрата вправності (видатності)
134 Eigengewicht (n)	собственный вес	власна вага
135 Eigenschaft (f) des Körpers	свойство тела	властивість (вдача) тіла
136 Eindringung (f) des Pfahles [beim Einrammen]	осадка сваи [при вбиванні]	углябка палі [при загаванні]
137 Einfachwirkend [z. B. eine Pumpe]	простого действия [напр. насос]	одвочинний [напр. смок]
138 Eingriffstiefe (f) [bei den Reibungsriedern]	глубина захвата [фрикционных колес]	глибокість втягання [річкованих коліс]
139 Eingriffspunkt (m)	точка зацепления	точка зачепу
140 Einrammen, Plähle	вбивать сваи	заганяти палі
141 Einrücken [einen Trieb, eine Welle, eine Kupplung]	включать, выключать [вал, сцепить [муфту, передачу]	вмикати, умикати [вал, передачу], звучати [муфту, передачу]
142 Einschnürring (f) des Wasserstrahles	сжатие водной струи	стиснення струміни води
143 Einwirkung (f) der Kraft, Wirkung der Kraft	действие силы	діяння сили
144 Einzelbewegung (f), Seitenbewegung	составляющее движение	складовий рух
145 Elastizität (f)	упругость	пружність, пружність
146 Empfindlichkeit (f) [einer Wage]	чувствительность [весов]	чутливість [торезів]
147 Energie (f), kinetische s: lebendige Kraft		
148 Erteilen [z. B. Eine Kraft erteilt einer Masse eine Beschleunigung "p"]	сообщать [напр. сила сообщает массе ускорение "p"]	надавати [силу надає (дає) масі прискінення "p"]
149 Erfahren [z. B. ein Balken erfährt einen Druck]	испытывать [балка испытывает давление]	завнавати [своєю завнає натиску]
150 Explosion (f)	взрыв	вибух

151 Fallgewicht (n) des Hammers	действующий вес молота	ужиточна або чинива вага молота
152 Falldauer (f)	продолжительность падения	довгість часу або трівок (спадання)
153 Fallhöhe (f)	высота падения	висота спадання або падання
154 Fallzeit (f)	преми падання	час (спадання)
155 Festigkeitslehre (f)	учение о сопротивлении материалов	наука про опір або про міцність матеріалів
156 Feuerspritze (f)	пожарный насос	пожежний смок, пожежна сівкавка, пожерка
157 Feuerspritze (f) mit Handtrieb	ручной пожарный насос	ручний пожежна сівкавка
158 Fläche (f)	поверхность	поверхня
159 Flächendruck (m)	поверхностное давление, давление на поверхность	натиск на поверхню, поверхневий натиск
160 Flasche (f) oder Bombe für gespannte Gase	бутылка для сжатых газов	пляшка для стиснутих газів
161 Flasche (f) (eines Flaschenzuges), Kloben (m), Rollenkloben (m)	коробка, обойма [блока]	гайдок, обіймиця
162 Flaschenzug (m), Talje (f), Klobenzug (m)	подъёмный аппарат 2 рода	впичайний полієміст (многоблук)
163 Flessen (n) (Subst)	течение	течіня
164 Flügel (m), Woltmannscher	вертушка Вольтмана	машинка Вольтмана
165 Flüssig	жидкий	тєчкїй (пльїний)
166 Flüssigkeit (f), benetzende	жидкость [смачивающая стенку сосуда]	змєчївне тєчїво [беркє тєчїво]
167 Flüssigkeit (f), unbenetzende	жидкость несмачивающая стенку сосуда	незмєчївне тєчїво (неберкє тєчїво)
168 Flüssigkeitsdruckmesser (m)	пьезометр	пієзомєтр
169 Flüssigkeitsspiegel (m), Oberfläche (f) der Flüssigkeit	поверхность жидкости, уровень	рївень; повєрхня тєчїва
170 Förderhöhe (f)	высота подачи или подема [подъём насосом]	висота або висєкїсть підєсєння або подаєння [води смоком], висота помпїуєння [води смоком]
171 Förderhöhe (f), gesamte	полная высота подема [подъём насосом]	цїла висота підєсєння [води смоком]
172 Formänderung (f), bleibende	остаточная деформация	вєлічїня змїна фєрми
173 Formänderungsarbeit (f)	работа деформации	робєта дєформєції
174 Führungsbahn (f) s: Gleitbahn		
175 Führungsschule (f) [der Schraubenpresse]	направляющий стоаб (рейка) [винтового прєсса]	напрямїий стоаб, напрямїя рєїка [шрубєвих чєпїв]
176 Ganghöhe (f) s: Steigung		
177 Gangzahl (f) einer Schraube	число ходов или виток винта	кїлькїсть рєвївєнє рїрїєв шрубї (кїлькїсть рїрїєв шрубї)

178 Gasorzeuger (m), Generator	производитель газа, генератор	генєрєтор, вїтєрєвїєнє гєзу
179 Gaskonstante (f)	газовая постоянная	стєдє гєзу
180 Gasuhr (f)	газовый счетчик	гєзовїй лїчєвїк
181 Gaswaschapparat (m) s: Skrubber		
182 Gebläse (n)	воздуходувка	дмїхєвнє, вїтєрєвїєнє
183 Gebräuelissspannung (f) im Schweißbrenner	рабочее давление в горелке для автогенной сварки	ужїтєчїй тїєк в спєгрїєвїм пєльєвїку [єаморєднєго спєгрїєвєннє]
184 Gefälle (n) [Energiegefälle, absolut]	падение [уровня, напора]	упад [рївнєя, висєкїсть тїєску]
185 Gefälle (n), Relativgefälle (m) [Gefälle auf die Längseinheit des Wasserlaufes]	уклон	спад
186 Gefällhöhe (f)	высота падения	висотє або вєлічїєнє упаду
187 Gefällhöhe (f) gesammte,	полная высота падения	цїла висєкїсть або вєлічїєнє упаду [напр. кєвєду]
188 Gegengewicht (n)	противодействие	прєтївєвєгє
189 Gegenkraft (f)	противодействующая сила	прєтївєвєгє єїлє
190 Gegenwirkung (f)	противодействие	прєтїєдїєннє, прєтїєдїє єуглєб
191 Gelenk (n)	шарнир	
192 Generator (m) s: Gasorzeuger		
193 Geschwindigkeit (f)	скорость	швїдкїєсть, хуткїєсть
194 Geschwindigkeit (f) in Km. in 1 Stunde	скорость в км. в час	швїдкїєсть в км. за годїєнє
195 Geschwindigkeit (f), mittlere	средняя скорость	вєрєєїчєкє швїдкїєсть
196 Geschwindigkeitshöhe (f)	высота, соответствующая скорости, скоростная высота	висотє вїдповїднє до швїдкїєсть (висотє прєрїєтїє швїдкїєсть)
197 Gesetz (n) der Schwere	закон тяготения	зєкєн тїєжїєннє, вєгєтїєннє (прїтїєгєннєя)
198 Gesetz (n) der Trägheit	закон инерции	зєкєн їнєрцїї (бєзвєдїє)
199 Gesetz (n) der Wechsel oder Gegenwirkung	закон противодействия	зєкєн рєєкцїї або прєтїєдїєннєя
200 Getriebe (n) s: Triebwerk		
201 Getriebe (n) s: Trieb		
202 Gewicht (n)	вес	вєгє
203 Gewichtseinheit (f)	весовая единица	єдїєнїєнє вєгї
204 Gewichtlos	невесомый [не имеющий веса]	бєзвєгїєнїй, бєзвєжїєнїй, бєз вєлїєвїє вєгї
205 Gewichtszahl (f)	числовая единица веса	чїєлєвєє пєдїєчїєнє вєгї, чїєлє, цїє євєчїєє вєгї
206 Gewinde (n)	нарезка	вїрїєв
207 Gewinde (n), ein, zwei, mehrgängiges	одноходовая, двухходовая, многоходовая нарезка	єдєдїєчїє, пєдвїїєчїє, мнєгєрєзєвє вїрїєв; вїрїєв в єдїєнє днє, мнєгє рєзєкїє: єдєрєзєвєє, двєрєзєвєє, кїлькїєрєзєвєє вїрїєв

208 Gewinde (n), flachgängiges	прямоугольная нарезка	простокутна наріз
209 Gewinde (n), scharfgängiges	остроугольная или угольная нарезка	острокутна наріз
210 Gleichbleibend	непременный	незмінний
211 Gleichgewicht (n)	равновесие	рівновага
212 Gleichgewicht (n), sicheres (stabiles)	устойчивое равновесие	стійка рівновага
213 Gleichgewicht (n), unentschiedenes	безразличное равновесие	байдужа рівновага
214 Gleichgewicht (n), unsicheres	неустойчивое равновесие	хибна рівновага
215 Gleichgewicht (n) verlieren	потерять равновесие	перехилнутися, втратити рівновагу
216 Gleichgewichtsbedingung	условие равновесия	умовина рівноваги
217 Gleichgewichtszustand (m)	состояние равновесия	стан рівноваги
218 Gleichmässig	равномерно	рівномірно
219 Gleitbahn (f), Gleitfläche (f), Schlittenbahn (f), Führungsbahn (f), Lauffläche (f)	параллели, направляющая поверхность	смазузі
220 Größe (f)	величина	величність [прикмета]; величина [числовий вираз величності]
221 Mahn (m)	кран	кран, грант, (рука),
222 Hammer (m)	молот	молот
223 Hanfseil (m)	пеньковый канат	коноплена кодола
224 Hebel (m)	рычаг	важель, (підійма)
225 Hebel (m), doppelarmiger	двуплечный рычаг	дюрарамінний важель (підійма)
226 Hebel (m), einarmiger	одноплечный рычаг	однорамінний важель (підійма)
227 Hebel (m), mathematischer	математический рычаг	математичний важель (підійма)
228 Hebel (m), physischer	физический рычаг	фізичний важель (підійма)
229 Hebelarm (m) der Kraft	плечо силы	рамено сили
230 Heber (m)	сифон	духовик, онфін
231 Hebermanometer (n)	сифонный манометр	духовниковий тискомір
232 Heisslaufen (n) des Zapfens	нагревание цапфы	нагрівання чопи
233 Heizmantel (m)	нагревательная рубашка	огрівний обгортка
234 Hingang (m) des Kolbens, Kolbenhingang (m)	ход поршня вперед, передний ход поршня	перібіг тілока вперед
235 Höhe (f) des Geschwindigkeitsdruckes s: Pressungshöhe		
236 Hubhöhe (f)	высота под'ема	висота а бо висіть висісіння
237 Hubkraft (f)	подъемная сила	підійсна сила
238 Hubpumpe (f)	подъемный насос, всасывающий насос	всасний смок (смівча а бо всісна помпа)

240 Kämpferdruck (m)	давление на опору [овода]	натиск на підпору [сильняна, друк]
241 Kanalsohle (f)	дно канала	дно каналу
242 Kante (f)	грань	руб (пруг)
243 Keil (m)	клин	клин
244 Kegelpendel (m) s: Zentrifugalpendel		
245 Keil (m), doppelter	двухсторонний клин	подвійний клин
246 Keil (m), einfacher	односторонний клин	поєдинчий клин
247 Keilnute (f), Keilrille (f)	клиновидное углубление или гнездо, клиновидный желоб	клинуватий річков
248 Keilrad (n), Rillenrad (n)	клиновое колесо, желобчатое колесо	річковане колесо, клинове колесо
249 Keilsicherung (f)	замок клина	закріплювач клина
250 Kesselmantel (m)	корпус котла	корпус мажана
251 Kotteneisen (n)	звело цепи	ланка ланцюга
252 Kippkante (f)	ребро (ось) опрокидывания	руб перекиду
253 Klemmvorrichtung (f)	зависки	підста
254 Kloben (m) s: Flasche		
255 Knickbebelpresse (f)	пресс с коленчатым рычагом, коленчато-рычажный пресс	двієно (чави а бо гвіт) а колівчастку підіймою
256 Kniestück (n), Knierohr (n)	коленчатая труба, колесо	коліно
257 Kohäsion (f)	сцепление	співність, коєвін
258 Koksofengas (n)	газ коксовой печи	газ в коєвіні або коєсувальної печі
259 Kolbenfläche (f), wirksame	действительное поперечное сечение поршня	чавина а бо шийточна поверхня тілока
260 Kolbengeschwindigkeit (f)	скорость поршня	швидкість тілока
261 Kolbendichtung (f), Kolbenpackung (f), Kolbenliderung (f)	набивка поршня, манжет	защільнення тілока (чавиність); защільник тілока (предмет)
262 Kolbenhingang (m) s: Hingang des Kolbens		
263 Kolbenstange (f)	поршневой шток	тілокове білі
264 Kolbenstange (f), durchgehende, durchlaufende oder rückwärtsverlängerte	сквозной двухсторонний поршневой шток	наєпріаве тілокове білі
265 Kolbenhub (m), Kolbenweg (m)	ход поршня	перібіг тілока
266 Komponente (f), Seitenkraft (f)	составляющая	окладові
267 Königstuhl (m), Drehstuhl (m), Mittelstütze (f), Spurbock (m)	студ или центральная опора или средняя опора пзворотного круга	стілець повертального круга
268 Königzapfen (m), Mittelzapfen (m)		
269 Konstruieren	конструировать	споруджувати, конструувати
270 Koordinate (f)	координата	значини, координата
271 Körper (m)	тело	тіло
272 Körper (m), ein. von der Masse „m“	тело массы (m)	тіло в масою „m“

273 Körper (m), fester	твёрдое тело	цвнке тіло
274 Körper (m), flüssiger	жидкое тело	течке тіло, течиво (пли- ве тіло, плив)
275 Körper (m), freifallen- der	свободно падающее тело	тіло, що вільно (с)падає (вільнопадаче тіло)
276 Körper (m), homogener	однородное тело, тело одинаковой плотности	однорідне тіло, тіло одностайне тіло
277 Kraft (f), abstossende	отталкивающая сила	відштовхюча сила
278 Kraft (f), äussere	внешняя сила	зовнішня а б о занадвірня сила
279 Kraft (f), elektromoto- rische, Stromspan- nung (f)	электродвижущая сила, напряжение тока	електропоршюща сила, напруження току
280 Kraft (f), konstante	постоянная сила	стала сила
281 Kraft (f), lebendige, Bewegungsenergie, kin- etische Energie (f), Arbeitsenergie (f) Wucht (f)	живая сила, кинетиче- ская энергия	свлага руху, кінетична енергія
282 Kraftanlage (f)	силовая установка	силовня, силові уста- новки
283 Kraftebene (f)	плоскость сил	площина сил
284 Krieffedreieck (n)	треугольник сил	трикутник сил
285 Kraftinheit (f)	единица сил	одиниця сил
286 Kräftepolygon (n), Kräfteck (n) Krafteck (n)	многоугольник сил	многокутник сил
287 Kraftmaschine (f), Mo- tor	двигатель, мотор	силові машина, двигун, мотор
288 Kraftmesser (m) s: Dy- namometer (n)		
289 Krankatze (f) s: Lauf- katze (f)		
290 Kreis (m), eingeschrie- bener	вписанный круг	вписане коло
291 Kreis (m), umschriebe- ner	описанный круг	описане коло
292 Kreisabschnitt (m) (Seg- ment (n))	круговой сегмент	круголий відрізок, а б о утінок (сегмент) відрізок а б о утінок (сегмент) круга
293 Kreisabschnitt (m) (Sektor (n))	круговой сектор	круголий відрізок, а б о вигинок (сектор) відрізок а б о вигинок (сектор) круга
294 Kreisbewegung (f)	круговое движение	коловий рух
295 Kreuzkopf (n)	кривокопф, поршневой квлек	ковзалець
296 Krümmer (m)	изогнутая часть [трубо- провода]	зигнута частина [аудо- лого проводу]
297 Kugel (f)	шар	кулі
298 Kugelschale (f)	шаровой сегмент	відрізок а б о утінок кулі
299 Kugelzone (f)	шаровой пояс	пояс кулі
300 Kugelform (f)	шарообразная форма	кульста форма
301 Kugellager (n)	подшипник на шариках	кульшові валища
302 Kühlmantel (m), Wasser- mantel (m)	водяная рубашка	окудний а б о охолодна обгортка
303 Kurbel (f) [eines Kur- belmechanismus]	мотыль, кривошип	вітряниця

304 Kurbelmechanismus (n), Kurbeltrieb (m)	кривошипный механизм	вітряничий механізм
305 Kurbelscheibe (f)	диск кривошипа	вітряничий круг
306 Kurbelstange (f), Schub- stange (f), Treib- stange (f)	воздушный шатун, порш- невое дмшко	говок
307 Kurbelwelle (f)	вал с рукояткою	норбвий вал, вал з нор- бою
308 Kurbelzapfen (m)	палец или цапфа криво- шипа, палец мотыля	вітряничий палець
309 Ladefähigkeit (f)	грузовая вместитель- ность	вантажна місткість
310 Lage (f)	положение	положення, місце
311 Lager (n) [eines Trag- zapfens]	подшипник	валища
312 Lagerschale (f)	вкладыш подшипника	підшипник, ошілок [при- шип]
313 Langsamläufer (m)	тихоходная турбина	турбіна з повільною хо- дом
314 Längskeil (m)	долевая шпунка	поздовжній клин
315 Last (f)	груз, тяжесть	тягар, вантага [теоре- тично], вантаж [прак- тично]
316 Lauf (m) [eines Ge- schützes]	ствол, канал [орудия]	ціпка [гармати]
317 Laufkatze (f), Kran- katze (f)	крановая тележка	підоймючий лівки
318 Laufkran (m)	мостовой кран	мостова підйома
319 Laufrad (n) [der Tur- bine]	турбинное или рабочее колесо, ротор	рухоме колесо [турбіни]
320 Laufrolle (f)	каток, ролик	коток, роліка, коліщатко
321 Laufähle (f) s: Gleit- bahn		
322 Leistung (f)	эффект, мощность; про- водительность	врівність [напр. сила, мотору]; надатність а б о продуктивність [напр. смоку]
323 Leistung (f), indizierte	индикаторная мощность или пронаводитель- ность	віказана врівність
324 Leistung (f), theoretische (berechnete)	теоретическая или вы- численная мощность; теоретическая или вы- численная производи- тельность	теоретична врівність; теоретична надатність
325 Leistung (f), des Stosses	мощность удара	врівність удару
326 Leistung (f), wirkliche	действительная или эф- фективная мощность; действительная или эффективная произво- дительность	уліточна, ефективна а б о дійсна врів- ність; уліточна, ефек- тивна а б о дійсна ви- датність
327 Leitrad (n) [der Turbine]	направляющее колесо [турбины], статор	направне колесо [тур- біни]
328 Leitrolle (f)	направляющий ролик, направляющий шкив	направне коліща, на- правний блок
329 Leitspindel (f) [bei Drehbänken]	ходовой валт токарного станка	головна шруба токарня
330 Leuchtgas (n)	светильный газ	світловий [світляний] газ

331 Lokomotive (f)	паровоз	паротър	361 Niveau (n) des oberen Wassers	уровень верхнего бьефа	рівень горішнього плеса
332 Lösen, losschrauben	отвинчивать, отпирити	розшнрбуувати, розшнрбувати	362 Niveau (n) des unteren Wassers	уровень нижнего бьефа	рівень допіншого плеса
333 Lockkuppeln [z. B. eine Übersetzung]	раз'єднати, раз'єдинити или расцеплять, расцепить [напр. передачу]	розлучати, розлучити [напр. передачу]	363 Normalläufer (m)	турбина с нормальным ходом	турбина в нормальном ходоу
334 Losschrauben s.: lösen			364 Nützlichleistung (f) der Pumpe	полезная производительность насоса	ужиточна видатність а бо продукційність сміку (побыи)
335 Lostreiben [einen Keil]	вытащить, выбить [клин]	внтягти, внбнати [клин]	365 Nutzpferdestärke (f), effektive Pferdestärke (f) P Sc	полезная, эффективная или действительная лошадиная сила	ужиточна, ефективна а бо дійсна вправність коня, ужиточанй ефективнй а бо дійснй паровй кннь
336 Luftballon (m)	аэростат, воздушный шар	бальон, аэростат	366 Oberwasser (n)	верхняя вода, верхний бьеф	горішня вода
337 Luftdruck (m)	давление воздуха	тисн, а бо тиснення повітря	367 Oberwasserspiegel (m)	поверхность верхней воды, верхний уровень воды, верхний бьеф	горішне плесо води
339 Luftdruckmesser (m) s.: Barometer			368 Parabelbogen (m)	параболическая арка	параболічний лук
339 Luftkompressor (m), Luftverdichter (m)	воздушный компрессор	згустпцьянк повітря, компрєсор	369 Parallelogrammgesetz (n)	закон параллелограмма, закон сложения сил	закон ріннобїжника, закон складання сил
340 Maschine (f), einfache	простая машина, элементарная машина	проста машина	370 Pendel (m n)	маятник	хитун (маятник)
341 Maschine (f), die—in Gang setzen	пустить машину в ход	пустити [в рух] машину, урухотити машину	371 Pendel (m n), mathematischer (s)	математический маятник	математичний хитун
342 Masse (f)	масса	маса	372 Pendel (m n) physischer (s)	физический маятник	фізичний хитун
343 Masse (f) eines Körpers bezogen auf einen Halbmesser, Hebelarm	масса тела приведена к радиусу (плечу)	маса тіла віднесена на промінь	373 Pendelschwingung (f), eine ganze	одно полное качание	однє ціле хитнення
344 Masse (f) eines Körpers reduziert (bezogen) auf einen Halbmesser	масса тела отнесенная к радиусу	маса тіла відповідна до проміни	374 Pfeilhöhe (f) [z. B. bei der Durchhängung (f), des Riemens]	стрелка провеса [напр. ремня]	стрілка звисання а бо обвисання [напр. пася]
345 Masseinheit (f)	единица измерения	однїця мїри	375 Pferdekraftstunde (f)	лошадиная сила в час	годївна вправність коня, годївнй паровй кннь
346 Massenpunkt (m), materieller Punkt (m)	материальная точка	матеріальна точка	376 Pferdestärke (f) P S	лошадиная сила	вправність коня, паровй кннь
347 Masssystem (n)	система мер	система мїр	377 Piezometer (n) s.: Flüssigkeitsdruckmesser	полус пористость	бігун, полус шпаривність, діркуватість
348 Materieller Punkt (m) s.: Massenpunkt			378 Pol (m)		
349 Medium (n) s.: Mittel			379 Porosität (f)		
350 Meeresspiegel (m)	уровень моря	плесо а бо рівень моря	380 Potenzenzug (m) s.: Rollen zug	пресс	дівало (чавн, прас)
351 Mittel (n), Medium (n)	среда	середовище	381 Presse (f)		
352 Mittelkraft (f), Resultierende (f)	равнодействующая	вислїдна	382 Presse (f), hydraulische, Wasserdrukmpresse		
353 Mittellinie (f) [z. B. eines Dreiecks]	средняя линия, медиана	середївна лїнїя	383 Pressplatte (f)		
354 Mittelstütze (f) s.: Königstuhl			384 Pressungshöhe (f), Höhe (f) des Geschwindigkeitsdruckes, dynamische Druckhöhe (f)	нажимная доска	натискова плїта
355 Mittelzapfen (m), Drehzapfen (m), Königszapfen (m)	цанга поворотного круга	чїп поєртального круга	385 Produkt (n)	высота, соответствующая динамическому давлению	висота динамічного тїску
356 Moment (n), statisches	статический момент	статичний момент	386 Projektion (f)		
357 Momentankraft (f)	мгновенная сила	мєнтовї сила	387 Puffer (m)	произведение проекции	добуток проєцїя
358 Mündung (f) [eines Geschützrohres]	жерло [орудийного ствола]	джерело [цївка гарматї]		буфер	відпружнїя
359 Nieten [Verb.]	склепывать, заклепывать; склепать, заклепать	внютувати, внютувати; внютувати			
360 Nieten (n) [Subst.]	склепывание, заклепывание, склепка	внютування, внютування			

388 Querkel (m)	поперечний клин	поперечний клин	429 Röhre (f), Pitotsche Stanröhre	трубка Пито	дудка Піто
389 Quernaht (f)	поперечний шов	поперечне шво	480 Rohr (n) [des Geschützes]	ствол оруддя	ціпка гармати
390 Radins (m) getriebener	радіус ведомого колеса [передачі]	гове́ний промінь [коло са передачі]	481 Röhren, zusammenhängende (kommunizierende)	сообщаючаєся сосуди	сполучені посудини
391 Radius (m) treibender	радіус ведущего колеса [передачі]	погі́нний промінь [коло са передачі]	482 Rohrleitung (f)	трубопровод	цівовий або дудовий провід
392 Rahmen (m)	рама	рама	483 Rückgang (m) des Kolbens	ход поршня назад, задній ход поршня	перібіг тілока взад
393 Rammbar (m)	баба [копра]	баба [капара]	484 Ruhestand (m)	стан спочинку, спочінок	
394 Rammbo (f)	копер	капар	485 Saugrohr (n)	всасуюча труба	вспіна́ або смічна ціва або дуда
395 Raum (m), schädlicher [im Zylinder]	вредное пространство [в цилиндре]	векорі́стний (нехосе́ний) прі́стір [у віблі]	486 Saugventil (n)	всасуючий клапан	вспі́ний або смічний хляпко́
396 Raumbeständigkeit (f)	постоянство объема	постійність об'єму	487 Schaufel (f) [der Turbine]	лопатка [турбіни]	лопатка [турбіни]
397 Raumeinheit (f)	единица объема	одичка́ об'єму	488 Schaufelhöhe (f)	висота лопатки	висота́ або високі́сть лопатки [турбіни]
398 Rauminhalt (m)	об'єм	об'єм	489 Schaufelkranz (m)	рабочий обод с лопатками	лопатко́вий або робі́чний ві́нець [турбінового колеса]
399 Raumteil (m)	часть объема	части́на об'єму	490 Schaufelung (f), Beschauflung (f)	лопатки	лопатки
400 Regel (f)	правило	прави́ло	491 Schale (f)	чашка несов	шалька́ або місочка [терезів]
401 Reibung (f), gleitende	трение при скольжении	те́ртя ковза́ння	492 Schacht (m)	шахта	за́ки
402 Reibung (f), rollende	трение при качении	те́ртя коті́ння	493 Scheibe (f)	жесткая часть фермы [в статике соор.]; шкив [напр. ременный]; круг	плавни́ця [в буд. статичі]; ко́лесо [напр. пасові]; круг
403 Reibungsarbeit (f)	работа трения	ро́бота те́рті	494 Scheinbar	кажущийся	спові́дний, вбача́льний, по́врий
404 Reibungsgetriebe (n)	фрикционная передача	переда́ча з допо́могою те́рті	495 Scheitel (m) der Parabel	вершина параболы	вершо́к параболі
405 Reibungskoeffizient (m), Reibungszahl (f)	коэффициент трения	співчи́ник те́рті	496 Schieber (m)	золотник [напр. паровой машины]; задвижка [напр. при водопроводах]	розподі́льник пі́ри [напр. паровой маши́ны]; засу́ва [напр. при водопроводах]
406 Reibungsrad (n)	колесо трения	ко́лесо те́рті	497 Schieberhub (m)	ход золотника	перебі́г розподі́льника
407 Reibungsverlust (m)	потери на трении	и́грати че́рез те́рті	498 Schiebergrundfläche (f) s. Schieberspiegel	золотниковое зеркало, золотниковый стол	по́верхня ко́вшу розпо́ді́льника
408 Reibungswiderstand (m)	сопротивление трения	о́пір те́рті	499 Schieberlauffläche (f) s. Schieberspiegel	пожарный рукав	по́вння кі́шка
409 Reibungswinkel (m)	угол трения	ку́т те́рті	450 Schieberspiegel (m), Schieberlauffläche (f), Schiebergrundfläche (f)	смазка, смазывание	смазува́ння
410 Reibungszahl (f) der Ruhe	коэффициент трения при покое	співчи́ник те́рті в ста́ні споко́ю	451 Schlauch (m) einer Feuerspritze	червяк, безконечный винт	сма́рочок, безкі́нцеві шру́ба, безкра́йшуба
411 Richtung (f), entgegengesetzte	противоположное направление	супро́твний на́пря́м	452 Schlittenbahn (f) s. Gleitbahn		
412 Riemenscheibe (f)	ременной шкив	пасові́ ко́лесо, пасові́ ко́лщя	453 Schmierung (f)		
413 Riemenschwungrad (n), Riemenscheibenschwungrad (n)	маховик служащий шкивом для ремонной передачи	пасові́ замахові́ ко́лесо	454 Schnecke (f), Wurm (m), Schraube (f) ohne Ende		
414 Riemenstraffung (f)	натяжение ремня	на́тяг па́са			
415 Riementrieb (m)	ременная передача	пасові́ переда́ча			
416 Riemen (m) gezogen	ведомый ремень	го́ловний (та́гнєвний) пас			
417 Riemen (m), ziehend	ведущий ремень	погі́нний (по́тяго́вий) пас			
418 Rillenrad (n) s. Keilrad					
419 Ringsausschnitt (m)	часть кругового кольца	ві́різок або кі́тчик			
420 Ringzapfen (m)	кольцевая пята	пéрстє́ня			
421 Ritzel (n) s. Treibrad		невстíпний чі́п			
422 Rolle (f)	блок	блок			
423 Rolle (f), feste	неподвижный блок	веру́хоний блок			
424 Rolle (f), lose	подвижной блок	рухо́мий блок			
425 Rolle (f), lose umgekehrt	обращенный подвижной блок	о́бєрну́тий рухо́мий блок			
426 Rollengehäuse (n)	коробка, обойма, серьга (блока)	гні́здó, о́бї́ймця бло́ка			
427 Rollenklöben (m) s. Flasche					
428 Rollenzug (m), Potenzzug	ползпаст	ступі́нний ползпаст, (многоблок)			

455 Schneckengetriebe (n) s: Wurmgetriebe	червячная передача, передача посредством бесконечного винта	слимакувата передача, передача безкіаце-люю шрубю або безкіацшрубю
456 Schneckenrad (n)	червячное колесо, винтовое колесо	слимакувате або шрубове колесо
457 Schnellwage (f)	бамсов	бамсів
458 Schnellläufer (m)	быстроходная турбина	турбіна зі швидкою ходю
459 Schnurscheibe (f)	канатный шкив	коділове або ливное колесо
460 Schraube (f)	винт	шрүба
461 Schraube (f), eingängige oder einfache	винт с односторонней нарезкой, винт с одной ниткой	моділіна шрүба, шрүба з нарізкою в один разок
462 Schraube (f), nachgängige	винт с прямоугольной нарезкой	простокүтвое нарізана шрүба
463 Schraube (f), mehrgängige	винт с многоходовой нарезкой	многоходовая шрүба, шрүба з нарізкою в багато разків
464 Schraube (f) ohne Ende s: Schnecke		
465 Schraube (f), scharfängige	винт с треугольной (острой) вырезкой	трикутно нарізана шрүба
466 Schraube (f), zweigängige	винт с двухходовой нарезкой	подвійна шрүба, шрүба з нарізкою в два разки
467 Schraubengang (m)	ход винта	оберт або поверт шрүби
468 Schraubennut (f)	винтовая линия	шрубовий ліній
469 Schraubennutter (f)	гайка	мүтра, гайка
470 Schraubenpresse (f)	винтовой пресс	шрубове давало, шрубови чави
471 Schraubenspindel (f)	стержень винта	шрубове веретено
472 Schraubenwinde (f)	винтовой домкрат	шрубовий лівар
473 Schraubenwindung (f)	виток винта	нарізок шрүби
474 Schraubstange (f) s: Kurbelstange		
475 Schussweite (f)	дальность полета снаряда, дальность выстрела	далікість стрілу
476 Schützenaufzug (m)	приспособление для подъема щитового затвора	здійма для застівок
477 Schweißbrenner (m)	горелка для автогенной сварки	спогрівний пальник
478 Schweissen (n), autogenes	автогенная сварка	самородне спогрівання
479 Schwerachse (f)	ось, проходящая через центр тяжести	вісь ваготіня або тяжіння
480 Schwere (f)	тяжесть	важкість
481 Schwerlinie (f)	линия проходящая через центр тяжести	ліній ваготіня або тяжіння
482 Schwingung (f) [eine]	качание [одно]	похит, (хитнення, хит)
483 Schwingung (f), geradlinige, oszillierende Bewegung (f)	прямолинейное качание	простолінійне хитання
484 Schwingungsbeschleunigung (f)	ускорение качательного движения	приспішення хитання
485 Schwingungslänge (f) des physischen Pendels	длина физического маятника	хитав довжність фізичного хитуня

486 Schwingungsmittelpunkt (m), Schwingungszentrum (n) [des physischen Pendels]	центр качания [физического маятника]	осередок хитання [фізичного хитуня]
487 Schwingungswerte (f), Amplitude (f)	амплитуда	розмах хитнення, розмах похиту, амплітуда
488 Schwingungszeit (f)	время качания, продолжительность одного качания	час хитнення, час похиту
489 Schwungrad (n)	маховик	замахове колесо
490 Schwungrad (n), zweiseitiges	маховик, состоящий из двух частей, двохчастый маховик	двоскладне замахове колесо
491 Schwungradarm (m)	спица маховика, спица махового колеса	шпидца замахового колеса
492 Schwungradkranz (m)	обод маховика	обід замахового колеса
493 Schwungradnabe (f)	ступица маховика	маточина замахового колеса
494 Segel (n)	парус	вітрило, чіпма
495 Sehne (f)	тетива, хорда	тяжма
496 Seilbiegungswiderstand (m)	сопротивление изгибу канатов	опір проти згинання канатів
497 Seileck (n), Seilzug (m)	веревочный многоугольник	нптявий многокутник
498 Seilscheibe (f), Seilrolle (f)	канатный шкив	коділове або ливное колесо
499 Seiltrieb (m)	канатная передача	коділове передача, ливное передача
500 Seite (f) [eines Keils]	сторона [клина]	бік [клина]
501 Seitenbewegung (f) s: Einzelbewegung		
502 Seitenkraft (f) s: Komponente		
503 Sekundenpendel (m n)	секундный маятник	секундовий хитунь
504 Selbsthemmend	самотормозящийся	самогальмівний, самозупинний
505 Selbsthemmung (f)	самоторможение	самогальмування, самозупин
506 Skrubber (m), Gaswaschapparat (m)	скруббер	промивник газу, скруббер
507 Spannkraft (f) [z. B. in einem Riemen]	сила натяжения [в ремне]	сила натягу [в пасі]
508 Spannkraft (f), Expansionskraft [eines Gases]	упругость газа	розп'ряжність газу
509 Spannung (f) eines Riemens	натяженность ремня	натяжність пася
510 Spannrolle (f)	натяжной ролик	натягове коліщя
511 Speiche (f)	спица	шпидца
512 Spurbock (m) s: Königstuhl		
512a Spurlager (n)	подпятник	каганець
513 Spurplatte (f)	выклады подпятника	середь
514 Spurweite (f)	ширина пути	ширність колії
515 Spurzapfen (m), Sitzzapfen (m)	пята	сторчовий чіп
516 Stab (m)	стержень	прут, бшад

517 Standsicherheitsmoment (m)	момент устойчивости, момент опрокидывания	момент стійкості	552 Trägheitsvermögen (n), Beharrungsvermögen (n)	величина інерції	величність або величина інерції
518 Stange (f)	штанга, шток	біло	553 Trägheitswiderstand (m)	сопротивление инерции	опір інерції (безладні)
519 Stauröhre (f) s: Pitot-sche Röhre			554 Tragzapfen (n)	шейка, цапфа [горизонтального вала]	шпа, шійка; чіп [повзючого вала]
520 Steifheit (f) eines Seiles	жесткость каната	сутугуватість кабана	555 Treibrad (n), Trieb (m), Antriebrad (n), Ritzel (n)	ведущее колесо	погінно колесо
521 Steighöhe (f) [eines Ballons]	высота подъема [баллона]	висота або високість підйому [бальону]	556 Treibstange (f) s: Kurbelstange		
522 Steigkraft (f)	подъемная сила	підйомна сила	557 Trieb (m) s: Triebwerk		
523 Steigung (f), 524 Steigung (f) des Keils, Anzug des Keils	подъем	увагі [дороги], підійття	558 Trieb (m), Getriebe (n)	шестерня, небольшое зубчатое колесо	трибон, палівше (зубчасте) коліща
525 Steigung (f), Ganghöhe [einer Schraube]	высота хода винта, высота подъема	поступ шруба, висота оберту (шверту) [шруба]	559 Triebkraft (f)	движущая сила	порухна сила
526 Steigungswinkel (m) [einer Schraube]	угол подъема [винта]	кут підійття або похилу шруба	560 Triebwerk (n), Trieb (m), Getriebe (n)	принод, передача	баран
527 Stellkeil (m)	установочный клин	стиковий клин	561 Trift (f)	дрейфованне	бічий рух (корабля)
528 Stoss (m) der Körper	удар тел	(а)удар тіл	562 Trommel (f) [auf dem Wellrad]	барабан, цилиндр в пороте	баран
529 Stoss (m), exzentrischer	эксцентрический удар	неосередній (а)удар, по-осередній або ексцентрічний (а)удар	563 Trommelwelle (f)	вал барабана	барановий вал
530 Stoss (m) gerader	прямой удар	пробий (а)удар	564 Überdruck (m) [über den Druck der äusseren Luft]	рабочее давление [сверх атмосферного]	тиск згідно етаскоміром (манометром), перевага тиску
531 Stoss (m), schiefer	косой удар	скісний (а)удар	565 Überfall (n)	слив [подоплив, газослив и пр.]	перелив
532 Stossvorrichtung (f)	аппарат для смягчения ударов, буферный прибор	(а)ударний або відпружинний прилад	566 Übergewicht (m)	перевес	переліг
533 Strebe (f)	подкос	косяк, укосина	567 Überhöhung (f) [der Eisenbahnschiene]	подъем или возвышение рельса	підвищення [рэйки]
534 Strom (m)	большая река; поток; струя; течение	велика ріка; струмів; струмівка; теча, течія за водою (з точією, в пливом, упляві)	568 Überschuss (m) an Kraft	излишек (набыток) силы	зайвиза або лішок сила
535 Stromab, stromabwärts	с течием, вниз по течению	проті води, (проті течії, проті пливу)	569 Übersetzungsverhältnis (n)	передаточное число, коэффициент передачи	співвідношення передачі
536 Stromauf, stromaufwärts	влерх по течению	швидкість течії	570 Übersetzungsverhältnis (n), das gesammte	общий коэффициент сложной передачи	загальний співвідношення складної передачі
537 Stromgeschwindigkeit (f)	скорость потока	швидкість течії	571 Umdrehungsfläche (f)	поверхность вращения	обертובה поверхня
538 Stromrichtung (f)	направление течения воды	напря течіяна або бігу воді	572 Umdrehungskörper (m)	тело вращения	обертובה тіло
539 Stromstärke (f), Stromintensität (f)	сила или интенсивность тока	сила току	573 Umdrehungszahl (f)	число оборотов	кількість обертів
540 Stützendruck (m)	опорное давление	підпортовий тиск	574 Umfang (m), benetzter	смоченный или подводный периметр	обводова швидкість
541 Stützfläche (f)	опорная плоскость	підпортовий тиск	575 Umfangsgeschwindigkeit (f)	скорость в окружности, окружная скорость	перетворення рівняння
542 Stützpunkt (m), fester	неподвижная опора	попорушна підпора	576 Umformung (f) der Gleichung	преобразование уравнения	підпортовий хитун
543 Tafelwage (f)	весы Робервилья	терезь Робервилья	577 Umkehrungspendel (m n)	оборотный маятник	обігובה швидкість
544 Tangentialbeschleunigung (f)	касательное ускорение	отйчае або дотичае прискінення	578 Umlaufgeschwindigkeit (f)	скорость обращения	кут обійття [напр. пасом пасового колеса]
545 Teilbarkeit (f)	делимость	подільність	579 Umschlingungswinkel (f)	угол обхвата [напр. ремнем ременного шкива]	ничтожно малій, котрого велика практичеки павесить
546 Teilung (f)	деление [шкалы]	ділення [піділки]	580 Unabwägbar	ничтожно малій, котрого велика практичеки павесить	неопределенный
547 Temperatur (f)	температура	температура	581 Unbestimmt	непримцаемость	непроницальність, непронумальність
548 Tender (m)	тендер	тендер	582 Undurchdringlichkeit (f)	непроницаемость	непроницальність, непронумальність
549 Toter Punkt (m) der Kurbel	мертвое положение мотыля	мертве положення вітряниці	583 Uneinstisch	несупругий	непругий
550 Tragfähigkeit (f) des Pfahles	допускаемая нагрузка свая	вантажна адатність пали	584 Unterstützungspunkt (m)	точка опоры	точка підпори
551 Trägheitshalbmesser (m)	радиус инерции	пробінь інерції, безладі			

585 Unterwasser (n)	нижня вода, нижній б'єф	долішня вода
586 Unterwasserspiegel (m)	поверхність нижньої плавивової води	долішне плєсо
587 Ventil (n)	клапан	кляпнок
588 Verbrennung (f)	горіння; спалюванє	горіння; спалюванє, палєння
589 Verdeck (n) [eines Schiffes]	валуба	палуба
590 Verdichtung (f)	сгущення, конденсація	згущення, конденсація
591 Verdrängungsschwerpunkt (m)	центр тяжєсти водо-(газо)-наміщення	осередок плавання, осередок наготіння витісненого тєчїва (газу)
592 Vernieten	склепати	зв'язувати
593 Verpuffung (f)	вспышка	спалювання
594 Vorgelegewelle (f)	передаточний или промежуточный вал	передній або посередній вал
595 Vorschlaghammer (m), Zuschlaghammer (m)	кувалда	першляг
596 Vorzeichen (n)	знак	знак
597 Volumen (n) spezifisches	удельний об'єм	питомий об'єм
598 Verzögerung (f)	замедленє	загінєння (припівєння)
599 Waage (f)	ваги	терези, вагівниця
600 Wagebalken (m)	коромисло вагон	коромисло терези
601 Wagen (m) [Eisenbahn]	вагон	вагон
602 Wandung (f)	стїнка	стїнка
603 Wasserdrukpresse (f), hydraulische Presse (f)	гидравлический пресс	гидравлический або водотїсний чїп
604 Wasserfaden (m) mittlerer	центральная струїка; центральная линия тока	стрижень струїки, стрижнева лїнія струїки
605 Wassermantel (m) s. Kühlmantel (m)		
606 Wasserrad (n)	водяное колесо	водяне колєсо
607 Wasserstrahlpumpe (f)	подоструїний насос	подоструїний смок
608 Wasserteilchen (n)	эжектор	частїнка води
609 Wasserverdrängung (f), Displacement (n)	частїца воды	витїснє води
610 Weg (m)	водонаміщення, об'єм воды, витїсненої судном	
611 Wellenkahn (m)	путь	дорога, шлях
612 Wellenrad (n)	шпїна нала	шпїна налу
613 Werkzeugmaschine (f)	ворот	прєста катєрїнка
614 Wert (m) [mathematischer]	станок для обработки	верстат
615 Widerstand (m)	числова величина	числова величина, вартїсть
616 Widerstand (m) des Mittels oder des Mediums	сопротивленє	опір
617 Widerstandshöhe (f)	сопротивленє среды	опір середовїща
618 Widerstandszahl (f), Widerstandskoeffizient (m)	высота сопротивленя	высота відповідна до опору
619 Winderhitzer (m)	коэффициент сопротивления	співвідношення опору
	подогреватель воздуха	огрівник повітря

620 Windkraft (f)	сила давления ветра	сила пїтїску вітру
621 Winkelhebel (m)	коленчатый рычаг	колінчастий важель (підбїма)
622 Winkel Eisen (n)	угловое железо, уголок	кутїлка
623 Windkessel (m)	воздушная камера, воздушный колпак	повітряна комора
624 Windrichtung (f)	направление ветра	напрям або правець вітру
625 Wirklicher Druck (m) s. absoluter Druck		
626 Wirkung (f) der Kraft s. Einwirkung (f) der Kraft		
627 Wirkungsgrad (m) oder Güterverhältniss (f) [einer Maschine]	коэффициент полезного действия [машины]	співвідношення надїтності [машини]
628 Wucht (f) s. lebendige Kraft		
629 Wurfbewegung (f)	движенє брошеного тела	рух кївнутого тіла
630 Wurflinie (f)	линия полета	лїнія зєту
631 Wurm (m) s. Schnecke		
632 Zahl (f), benannte	именованное число	іменованє число
633 Zahl (f), unbenannto	отвлеченное число, неименованное число	неіменованє число
634 Zahn (m) [des Zahnrades]	зуб [зубчатого колеса]	зуб [колєса ланцюгової передачі], палєць [палєшного колєса]
635 Zahnrad (n)	зубчатое колесо, шестерня	палєшне колєсо, триб, трибон, зубчастє колєсо
636 Zahnstange (f)	зубчатая рейка	палєшна рєйка
637 Zahnradübersetzung (f) Zahnradvorgelege (n)	зубчатая передача	палєшна передача, зубчаста передача, трибонна передача
638 Zahnradteilung (f)	шаг зацепления	рєстєп або відстань палєцїв
639 Zapfen (m)	цапфа	чїп
640 Zapfen (m), eingelaufener	приработавшаяся цапфа	отєртий чїп
641 Zapfenreibung (f)	трєнє шпїв л подшпївках	тертї чопїв л підчїпках
642 Zeichnerisch, graphisch	графический	нарїсново (графїчно)
643 Zeigerwagen (f)	весы с указателем	терези з указівником
644 Zeitdauer (f) des Stoßes	продолжительность удара	час трївання (з)удару
645 Zeitpunkt (m)	момент времени	мєнт
646 Zentrifugalpendel (m n), Kegelpendel (m n)	центробежный или конический маятник	відосередній або кружїльний (стїжковий) хитун
647 Zentrifugalpendelregulator (m)	маятниковый регулятор	хитунний (мїятниковий) регулятор
648 Zerstörung (f) des Körpers	разрушение тела	розтрєщення тіла
649 Zuschlaghammer (m) s. Vorschlaghammer		
650 Zug (m)	растяженє	рєстяг, тїгненє
651 Zugkraft (f) [der Lokomotive]	сила тяги, движущая сила [паровоза]	тїговї сила [паровозу]

652 Zugstande (f)	тяга	тягло (тягобина)
653 Zahnname (f) an lebendiger Kraft	приращение живой силы	приріст снаги руху, збільшення снаги руху
654 Zusammendrückbarkeit (f)	сжимаемость	стискальність
655 Zusammengesetzter Räderwerk (n)	система зубчатых колес	система палешних коліс
656 Zustand (m) der Ruhe	состояние покоя	стан спокію
657 Zustand (m) der Verflüssigung (Kondensation)	состояние конденсации	стан скріплення, конденсації, зтечунатіння
658 Zustandsgleichung (f) des Gases	уравнение состояния газа	рівняння стану газу
659 Zustandsänderung (f)	изменение состояния	зміна стану
660 Zylindermantel (m)	боковая поверхность цилиндра	бічний поверхня в'їсла (циліндра)

Російський покажчик.

Амплитуда 487	Винт с однокондовой (однооборотной) нарезкой 461	Высота, соответствующая динамическому давлению 394
Аппарат для смягчения ударов 532	Винт с прямоугольной нарезкой 462	Высота соответствующая скорости 196
Арка, параболическая 368	Винт с треугольной нарезкой 465	Высота сопротивления 617
Атмосфера, метрическая и л. п. техническая 25	Винт токарного станка, ходовой 522	Высота хода винта 525
Атмосфера, физическая 24	Виток винта 473	Вытащить или 335
Аэростат 336	Вкладыш подшипника 312	Весы 599
Баба 393	Включать, выключить 141	Весы Квинтента, неравноплечные 88
Барaban 502	Вместительность 309	Весы Роберта 543
Барометр 49	Вода, верхняя 395	Весы с указателем 643
Безмен 467	Вода, нижняя 585	Вес 392
Блок 422	Водолазание 609	Вес молота, действующий 151
Блок, дифференциальный 59	Водослив 565	Вес, собственный 134
Блок, неподвижный 423	Возвышение рельса 567	Газослив 565
Блок, обращенный подвижной 425	Воздуходувка 182	Газ коксозальной или жидкой печи 238
Блок, подвижной 424	Ворот 612	Газ, светильный 330
Бутиль для сырых газов 160	Время качания 488	Гайка 469
Буфер 387	Время падения 154	Генератор 173
Бьеф, верхний 366	Время торможения 85	Глубина захвата 139
Бьеф, нижний 585	Вспышка 593	Гнездо, кляновидное 247
Вагон 601	Выключать, выключить 44	Горелка 86
Вал барабана 563	Выражение 39	Горелка для автогенной сварки 477
Вал, передаточный или промежуточный 594	Высота, барометрическая 50	Грань 242
Вал с рукояткой 307	Высота гидравлического давления 115	Графически 642
Вбивать, вбить 33	Высота давления 114	Груз 315
Вверх по течению 536	Высота лопатки 438	Давление 111
Величина 220	Высота кипора, действительная 116	Давление, абсолютное 112
Величина инерции 552	Высота падения 186, 153	Давление воздуха 337
Величина, числовая 614	Высота падения поля 187	Давление, гидравлическое 113
Вершина параболы 445	Высота подачи или подема (воды насосом) 170	Давление на опору свода 240
Вертушка Вольмана 164	Высота подема 236, 525	Давление опорное 540, 30
Варья 150	Высота подема баллона 521	Давление пара рабочее 95
Винт, болт 460	Высота подема полная 171	Давление пара по манометру 95
Винт, бесконечный 454	Высота скорости 196	
Винт в одну нитку 461		
Винт с двухкондовой нарезкой 466		
Винт с многокондовой нарезкой 463		

Давление пара сверх атмосферного 95
Давление, поверхностное 169
Давление в горелке для автогенной сварки, рабочее 183
Давление, рабочее 564
Давление снизу вверх 34
Давление сверх атмосферного 564
Дальность выстрела 475
Дальность полета снаряда 475
Двигатель 287
Двигаться 60
Движение брошенного тела 629
Движение вверх 35
Движение вниз 3
Движение, вращательное 105
Движение, истинное или абсолютное 72
Движение, кажущееся 69
Движение, криволинейное 67
Движение, круговое 294
Движение, неравномерное 71
Движение, неравномерно переменное
Движение, относительное 68
Движение, поступательное 61
Движение, прямолинейное поступательное 62
Движение, равномерное 66
Движение, равномерно переменное 65
Движение, равномерно ускоренное 64
Движение, сложное 73
Движение, составляющее 144
Движение, составное 73
Деформация, остаточная 172
Динамометр 128
Динамометр, тормозной 81
Динамометр Прони 81
Диск кривошипа 305
Диагональ 97
Диаграмма пара 91
Диаметр 125

Длина физического маятника 241
Доска; нажимная 388
Домкрат, винтовой 472
Дрейфонание 561
Дуга 77
Дышло, поршневое 306
Действие силы 143
Делимость 545
Деление (шкалы) 546
Единица веса числовая 205
Единица, весовая 203
Единица измерения 345
Единица объема 337
Единица силы 285
Желоб, клинообразный 247
Железо, угловое 622
Жерло 348
Жесткость каната 520
Жидкий 165
Жидкость несмачивающая стенки сосуда 167
Жидкость смачивающая стенки сосуда 165
Заблывать снап 140
Задача 26
Задвижка 446
Зажимы 253
Заклепывание 360
Заклепить 29
Закон инерции 198
Закон параллелограмма 369
Закон протиположности 199
Закон сложения сил 369
Закон тяготения 197
Заливка 14
Замедление 598
Замок клина 249
Звено цепи 251
Зеркало золотниковое 450
Знак 596
Золотник 446
Зуб 634
Малишек силы 568
Наклонно состояние 659
Намерение 100
Навигация 2
Нипульс 15
Нижектор 94
Нитяемость тока 539
Нисчитывать 119

Мажущийся 444
Камера, воздушная 623
Канал орудия 316
Канат, вельковый 223
Канат, пропалочный 102
Каток 320
Качание 482
Качание, одво полное 373
Качание, примолинейное 483, 63
Клапан 587
Клапан, всасывающий 436
Клин 243
Клин, двухсторонний 245
Клин, односторонний 246
Клин, поперечный 388
Клин, установительный 527
Колесательное движение примолинейное 63
Коэффициент истечения 42
Коэффициент передачи 569
Коэффициент полезного действия 627
Коэффициент сложной передачи, общий 570
Коэффициент сопротивления 618
Коэффициент трения 405
Коэффициент трения при покое 410
Колесо, ведущее 555
Колесо, винтовое 456
Колесо, водное 606
Колесо, желобчатое 248
Колесо, зубчатое 636
Колесо, кантовое 248
Колесо, направляющее 327
Колесо, небольшое зубчатое 538
Колесо трения 406
Колесо, турбинное или рабочее 319
Колесо, червячное 456
Количество движения 75
Колпак, воздушный 623
Колесо 256
Компрессор, воздушный 329
Конденсация 590
Конструировать 269
Координата 270

Копер 304
Коробка 426, 161
Коромисло весов 600
Корпус котла 250
Кран 221
Кран, мостовой 318
Крейцопер 295
Кривошип 303
Круг 443
Круг, описанный 290
Круг, описанный 291
Круг, поворотный 106
Купада 595
Кулак, поршневой 295

Лебедка, паровая 96
Лента или полоса, тормазная 80
Линия, ленточная 468
Линия полета 630
Линия проходящая через центр тяжести 481
Линия, средняя 353
Линия тока, центральная 604
Лодка 79
Лопатка 437
Лопатки 440

Малый, пичтожно 580
Малют 261
Манометр, сифонный 231
Масса 342
Масса тела, относительная к радиусу 344
Масса тела приведенная к плечу 343
Машина, простая 340
Машина, рабочая 31
Машина, элементарная 340
Маховик 469
Маховик половничатый 490
Маховик служащий ливком для ремняной передачи 415
Маховик состоящий из двух частей 490
Маятник 370
Маятник, математический 371
Маятник, оборотный 577
Маятник, центробежный или маятниковый 646
Маятник, секундный 603
Маятник, флажковый 372
Медная 353

Механизм, движущий 109
Механизм, кривошипный 304
Момент времени 645
Мостовые весы 88
Многоугольники веролючные 497
Многоугольник сил 286
Молот 222
Молот паровой 92
Момент опрокидывания 517
Момент статический 356
Момент устойчивости 517
Мотор 237
Мотыль 303
Мощность 322
Мощность, действительная или эффективная 326
Мощность гидравлическая 323
Мощность теоретическая или вычисленная 324
Мощность удара 325

Набивка поршин 261
Нагружать 53
Нагрузка 64
Нагрузка оси 4
Нагрузка снап, допускаемая 550
Нагревание цапфы 232
Нажатие 12
Наковальня 8
Направление ветра 624
Направление, противоположное 411
Направление течения воды 593
Направление тока 279
Нарезка 206
Нарезка, одноходовая, двухходовая, многоходовая 207
Нарезка, прямоугольная 208
Нарезка, треугольная 209
Насадка 13
Насадок 13
Насос, водоструйный 607
Насос, всасывающий 238
Насос, нагнетательный 113

Насос двойного действия, нагнетательный 119
Насос простого действия, нагнетательный 120
Насос, подемный 238
Насос, пожарный 156
Насос, ручной пожарный 157
Натяжение ремня 414
Натяженность ремня 509
Начертить силы в данном масштабе
Невесомый 204
Непьюемый 210
Неопределенный 581
Непроницаемость 582
Неупругий 583

Обломок 87
Обод маховика 492
Обод с лопатками, рабочими 439
Обойма 426, 161
Оболочка баллона 47
Облачивать, обточить 1
Объем 398
Объем воды вытесняемой судном 609
Объем удельный 597
Описывать 68
Опора, поподвижная 542
Опора, поворотная круга среднего 267
Осадка снап 136
Ось вращения 103
Ось проходящая через центр тяжести 479
Отверстие, вышукное 41
Отвечивать 332

Падение (уровня, напора) 184
Палец кривошипа 308
Палец мотыля 308
Палуба 589
Параллели 219
Паровые 331
Паропровод 93
Парус 494
Пар, перегретый 90
Перенос 566
Передача 560
Передача, зубчатая 637
Передача, канатная 429
Передача посредством шпота без конца 455
Передача, ремная 415

Передача, фрикционная 404
Передаточная, червячная 455
Перемещаться 60
Периметр, смоченный или подлодный 574
Период, рабочий 23
Пнеуметр 168
Плечо силы 229
Плоскость 129
Плоскость, наклонная 130
Плоскость, опорная 641
Плоскость, силы 283
Плотность тела 98
Поверхность 158
Поверхность жидкости 169
Поверхность цилиндра, боковая 600
Поверхность верхней воды 367
Поверхность вращения 671
Поверхность нижней или нижней воды 586
Поверхность скользящая 219
Поднос 538
Подогреватель воздуха 619
Подъемник 512-а
Подшипник 311
Подшипник на шариках 301
Подъем 623
Подъем рельса 567
Показание барометра 50
Полиспаст 428
Полиспаст 2 рода 162
Полиспаст, дифференциальный 99
Положение 310
Положение мотыля, мертвое 649
Тормозная полоса 80
Полос 378
Поворот (машина после) 121
Пористость 379
Постоянная газа 179
Постоянство объема 396
Потери мощности 133
Потери на трении 407
Потеря равновесия 215
Поток 534
Поле паровой 299
Правило 400
Преобразование уравнения 576
Пресс 381

Пресс, винтовой 470
Пресс, гидравлический 603
Пресс, коленчатый-рычажный 255
Пресс с коленчатым рычагом 255
Прибор, буферный 532
Прибор, пароструйный питательный 94
Привод 500
Приливание 7
Приращение живой силы 653
Приспособление для вращения 109
Приспособление для подъема шитового затвора 476
Приспособление для подъема, гидравлическое 36
Провес ремня 123
Продолжительность одного качания 188
Продолжительность падения 152
Продолжительность удара 614
Проекция 386
Пропанедение 385
Производитель газа 178
Производительность 322
Пропаводительность, действительная или эффективная 526
Пропаводительность, индикаторная 323
Пропаводительность парового молота 132
Пропаводительность, теоретическая или вычисленная 324
Прокладка, антифрикционная 14
Пропаводительность насоса, поршневая 364
Простого действия 137
Пространство, предное 395
Противодействие 190
Противоположное 188
Протяженность 38
Пусть машина в ход 311
Путь 610
Путь, описанный телом при движении 46
Пята 515
Пята, кольцевая 420

Работа деформации 173
Работа механическая 19
Работа трения 403
Равновесие 211
Равновесие, безразличное 213
Равновесие, неустойчивое 214
Равновесие, устойчивое 212
Равнодействующая 352
Равномерно 218
Радиус ведомого колеса 391
Радиус ведущего колеса 390
Радиус шворни 551
Размер 100
Разрушение тела 648
Расцепить 333
Разъединить 333
Рама 392
Расширение 650
Растяжимость 37
Ребро опрокидывания 252
Регулятор, маятниковый 617
Резервуар 51
Рейка, зубчатая 636
Ремешь, ведомый 416
Ремешь, ведущий 417
Резки 320
Резка, направляющей 328
Ролик, натяжной 510
Ротор 319
Рубашка, водная 302
Рубашка, нагревательная 233
Рукав, пожарный 451
Рычаг 224
Рычаг, двулучный 225
Рычаг, коленчатый 621
Рычаг, ломаный 621
Рычаг, математический 227
Рычаг, однолучный 226
Рычаг, физический 228
Река, большая 534
Решение 81
Самоторможение 505
Самотормозящийся 504
Сварка, автогенная 478
Свойство тела 135
Сгорание 388
Ступение 590
Сегмент, круговой 292
Сегмент, шаровой 248

Сектор, круговой 293
Серва 426
Сочетание поршня, действительное поперечное 259
Сжатие подвой струн 112
Сжимимость 654
Сжатие 588
Сила, внешняя 278
Сила в час, лошадиная 375
Сила давления ветра 620
Сила, двигающая, 651
Сила, движущая 69, 559
Сила, живая 281
Сила, лошадиная 376
Сила, мгновенная 367
Сила, натяжения 507
Сила, оттапливающая 277
Сила, подъемная 247, 522
Сила, полезная, эффективная или действительная
лошадиная 365
Сила, постоянная 280
Сила, противодействующая 189
Сила, рабочая 59
Сила тока 539
Сила тяги 651
Сила, электродвижущая 279
Система зубчатых колес 655
Система мер 347
Сифон 230
Склонать 582
Склепка 360
Склепывание 360
Склепывать 359
Скорость 193
Скорость в км. в час 194
Скорость истечения 40
Скорость на окружности 575
Скорость начальная 10
Скорость обращения 578
Скорость, окружная 576
Скорость поршня 260
Скорость потока 537
Скорость протекания или течения 122
Скорость, средняя 195
Скрутбес 506
Слава 545
Смазка 453
Смазывание 453

Сообщать 148
Сообщающиеся сосуды 431
Сопротивление 615
Сопротивление газу канатов 496
Сопротивление инерции 538
Сопротивление среды 616
Сопротивление трения 408
Составляющая 266
Состояние движения 76
Состояние колебания 657
Состояние покоя 657, 431
Состояние равновесия 217
Спица 511
Спица маховика 491
Спица махового колеса 491
Способ приведения в действие насоса 15
Среди 351
Станок для обработки 613
Станок, рабочий 21
Станок, токарный 104
Статор 327
Ствол 430, 316
Стержень 516
Сторожь шита 471
Столб винтового пресса, направляющий 175
Стол, золотниковый 450
Сторона клави 500
Стропило 89
Струйка, центральная 601
Струны 534
Стрелка провеса 374
Студ новоторного круга 267
Ступица маховика 493
Стенка 602
Сцепление 257
Сцеплять 141
Счетчик, газовый 180
С течением 535
Таль 162
Таль, дифференциальная 98
Тележка, кривоная 317
Температура 647
Тондор 548
Тетява 446
Течение 534, 163

Тормажение 84
Тормазить 82
Тормаз, ленточный 48
Точка сцепления 183
Точка, материальная 346
Точка привеса 27
Точка приложения силы 11
Траектория 46
Трение при качании 402
Трение при скольжении 401
Трение шипов в подшипниках 641
Треугольник сил 281
Труба, водоотводная 43
Труба, водоодежная 121
Труба, всасывающая 435
Труба, коленчатая 256
Трубка Пито 429
Трубопровод 432
Турбина 458
Турбина осевая или аксиальная 6
Турбина с нормальным ходом 363
Турбина тихоходная 318
Тело 271
Тело вращения 572
Тело, жидкое 274
Тело, массы, m³ 272
Тело одинаковой плотности 276
Тело, однородное 276
Тело новоторного круга 107
Тело свободно падающее 275
Твердое тело 273
Тяга 652
Тяжесть 480
Углубление клиновидное 247
Уголок 622
Угол обхвата 579
Угол отклонения 45
Угол подъема шита 525
Угол трения 409
Удар, косой 531
Удар, прямой 530
Удар тел 528
Удар эксцентрический 529
Уклон 186
Уклон клави 17
Уничтожаться взаимно 28

Вправність кола 376
Вправність кова, година
на 376
Вправність (видатність)
парового молота 132
Вправність, робоча 59
Вправність, теоретична
324
Вправність удару 325
Вправність коли, ужи-
точна дієсна або
ефективна 365
Вправність, ушточна,
дієсна або ефектив-
на 326
Втрата вправності (ви-
датності) 133
Втрата через тертя 407
Втратити рівновагу 215
Гайка 469
Гальма, бандова 48
Гальмування 84
Гальмувати 83
Гін 15
Глибкість втиснення
(рівнякованих коліс)
139
Гніздо 161, 426
Гвіт див. чави
Говок 306
Горілки 588
Горілко 612
Густість, густота 98
Газ з коксівної печі 258
Газ, світлової (світіль-
ний) 330
Генератор 178
Гравіт 221
Давило див. чави
Давило, шрубове 470
Далекість стрілу 475
Дингун 287
Джерело (джерело) 538
Динамометер 128, 81
Діаліза (поділ) 516
Діркуватість 379
Діаграма паря 91
Дивити спл 143
Дмухавка 182
Добуток 385
Довгість часу (с)паде-
ня 152
Довгість фів. хитуня,
хитня 484
Дорога 610
Дно каналу 341
Дуб 79
Дуда, визначити 43

Дуда, водолідозна або
тискова 121
Дудка, смочна або вен-
на 435
Дудка Піто 429
Духовник 230
Екватор 18
Завдання 26
За водою 535
Загнати 33
Загнати пали 140
Загаляння 598
Задача 26
Завантажити 149
Забивати спал 508
Закін 442
Закінчувати 29
Закон паротиску або
тиску 197
Закон інерції (безладу)
198
Закон реакції або про-
тидіяння 199
Закон рівноважки 369
Закріплення крана 219
Засува 446
Зашілювання толока 261
Зашілювання толока 261
Збільшення сили 653
Збірники 51
Завантаження паса 123
Згуститель повітря 339
Згущення 590
Здатність пали, вантаж-
на 550
Здійма для заставок 476
Злучити (муфту, пере-
дачу) 141
Зміна стану (539
Зміна форми, залишка
172
Злак 596
Значити 270
Занушуватися обопіль-
но 28
Знотування 360
Знотувати 359
Знотувати 592
З пливом 535
З течією 535
Зуб (колеса ланцюгової
передачі) 634
Зудар див. удар
Зударник 387
Зуживання 2
Інжектор 91
Імпульс сили 15

Іти 60
Маганець 512
Капар 394
Катеринка, парова 96
Катеринка, проота 612
Кашка, пожежна 461
Кількість паріаки
шруби 177
Кількість оборотів 573
Кількість раків паріаки
шруби 177
Кількість руху тіла 79
Кінь, паровий див.
вправність кола
Кли 213
Клип, коадовий 311
Клип, подвійний 245
Клип, подинчий 246
Клип, поперековий 388
Клип, стисковий 527
Ковадло 8
Кованець 295
Когезія 257
Кодола, дротина 102
Кодола, конопляна 223
Колесо 443
Колесо, водило 606
Колесо, замахово 489
Колесо, зубчасте 635
Колесо, двоскладне за-
махово 490
Колесо, жливоче 248
Колесо, кодово 459,
468
Колесо (турбін), на-
приме 327
Колесо, пасовне 635
Колесо, пасове замахо-
ве 413
Колесо, погінно 555
Колесо, річково 248
Колесо (турбін), рухо-
ме 519
Колесо, слимакове 456
Колесо, тертя 406
Колесо, шрубове 456
Колімо 256
Коліца, зубчасте 558
Коліца, паринне 328
Коліца, витягове 510
Коліца, шалонна 558
Коліца, пасове 412
Коліцацтво 320
Коло, випенне 290
Коло, опсане 291
Комора, повітряна 623
Компресор, повітряний
339

Конденсація 690
Конструувати 269
Координати 270
Коромисло теревів 600
Корпус казана 250
Косина 17, 97
Косок 538
Коток 320
Крав 221
Крива 89
Круг 413
Круг, вітряничний 305
Круг, гальмівний 82
Круг, попертальний 108
Куля 297
Кут вихилу (відхи-
лення) 45
Кут обняття 579
Кут підлягати 526
Кут тертя 409
Кутівка 622
Ланка ланцюга 251
Лещата 253
Листою спал 568
Лівар, шрубовий 472
Лінія наготівля або ти-
жіння 481
Лінія лету (630
Лінія руху тіла 46
Лінії, середина 353
Лінія струмици, стриж-
нева 601
Лінія, шрубова 468
Лічильник газів 180
Лопатка (турбін) 437
Лопатки 440
Лук 77
Лук, паробічний 368
Маса 342
Маса тіла віднесена на
промінь 343
Маса тіла відносна до
проміня 344
Маточина замахового
колеса 493
Машина, проста 340
Машиня, робоча 21
Машиня, сплова 287
Машини див. хитун
Механізм, вітряничний
304
Мисочка (терезів) 441
Мить 645
Містпність, вантажна
309
Місце 310
Мішкоч Вольмана 161
Многобльок, диферен-
ціальний 99

Многобльок, аплікаційний
162
Многобльок, ступенний
428
Многокутник, шпильний
197
Многокутник сна 286
Молот 222
Молот паровий 92
Момент статичний 356
Момент стійкості 517
Мотор 287
Мутра 469
Навантаження 51
Навантаження осі 4
Навантажувати 53
Нагрівання чопа 282
Надавати. Сила надає
приспіння 148
Намести сили 32
Напруження току 274
Напряв вітру 624
Напряв, сиротильний
411
Нарисово 642
Напряв течини або бі-
гу води 538
Нарисувати сили в як-
мось мірзлі 32
Нарізок шруби 473
Нарізь 206
Нарізь, подинча, под-
війна, многошарова 207
Нарізь, простокутна 206
Нарізь, острокутна 209
Насад 13
Насадка 13
Натиск 111
Натиск на вісь 5
Натиск на підпору 210,
30
Натиск на поверхню 159
Натиск, підпорний 30,
640
Наток, поверхневий
159
Натяг паса 414
Натягність паса 509
Наука про опір або про
піддержність матері-
алів 155
Невзначенний 581
Незакінчений 580
Незакінчений 210
Неозначений 581
Непроницальність 582
Непружний 583
Нестування 360

Нотувати 369
Обв'язки паса 123
Обвід, змочовий 574
Обгортка, огрівна 233
Обгортка, остидна або
охолодна 302
Об'єм, 398
Об'єм, питомий 567
Оберт шруби 467
Обід замахового колеса
492
Обіймида 426, 161
Оболона бальону 47
Обточувати 1
Обтягати повітря 619
Одниск ваги 208
Одниск міри 345
Одниск об'єму 397
Одниск сили 285
Однискний (смок) 157
Описувати (точка опи-
сує коло) 58
Опір 615
Опір інерції (безладу)
553
Опір проти згинання
кодол 496
Опір середовища 616
Опір тертя 408
Опіра бальону 47
Осередок паготівля пи-
тискутого тачла 591
Осередок патиску 117
Осередок шавання 591
Осередок хитання 486
Отвір, витисний 41
Ошійок 312
Палення 588
Палець 634
Палець, вітряничний 308
Палуба 589
Пальник 86
Пальник, спогрієний 477
Пара, перегріта 90
Паропровід 93
Паротяг 331
Пас, погінний (шотго-
вий) 417
Пас, гонений (шотпелі)
Неребір розподільника
447
Перебір толока 265
Перебір толока пвад 433
Перебір толока вперед
234
Перебір толока туди і
назад 23
Перовага 586

Передача тиску 95, 541
Передача 560
Передача з допомогою
тертя 401
Передача з безкінцевою,
шрубю 435
Передача, зубчаста 637
Передача, кодолона 439
Передача, палаша 637
Передача, пасока 415
Передача, елімакувата
455
Передача, трибола 637
Перезвн 566
Переміщення 60
Перетворення рівняння
576
Перехибнуття 215
Період, робочий 23
Підвищення (рейки) 567
Підв'язка 623
Підйома 221
Підйома, гідролічна 36
Підйома, двокаменна 225
Підйома, коліщаста 621
Підйома, математична
227
Підйома, мостова 318
Підйома, однокамісна
226
Підйома, фанчна 228
Підпора, непорушна 512
Підшипок 312
Підзомер 168
Піть в розгін 124
Пізнання 443
Пісок 350
Пісок води горішче 367
Пісок, дозісне 586
Пісок 274
Піщаний 165
Пісок, натискова 383
Піщанина 129
Піщанина, похила 130
Піщанина сили 283
Піщак для стиснутих
газів 160
Повітря шруби 467
Повітряні 158
Повітряні вібра, бічна
680
Повітряні колеса розпо-
діляючі 450
Повітряні, оборотова 571
Повітряні, опірні 511
Повітряні течія 169
Повітряні головки, чинна
або вжиточна 259
Погінна 15
Подільність 545

Помарка 156
Повітряний 441
Поліспаст 99
Поліспаст, злітаний
162
Поліспаст, ступінчастий 428
Положення 310
Положення вітрапиді,
мертво 549
Положе 378
Помпа дил.: смок
Помпа, нагнітна 118
Помпа, нагнітна 396
Послуги шруби 525
Посудина, сполучені 431
Похилна 180
Похит 182
Почин сили 15
Почов кулі 229
Правець дил.: напрям
Правдо 400
Прав дил.: чини
Прада, механічна 19
Привад до повороту
109
Привад (а) ударний або
відпружний
Приваженість 7
Приваження 598
Привієт сили руху 653
Привієшення 56
Привієшення ваготи
або вільного падан-
ня 57
Привієшення, стичне
або дотичне 514
Привієшення хитання
485
Пристайність 7
Притиск 12
Провід, цівковий або
дуодовий 432
Провід, пароний 93
Продуктивність смоку
322
Проекція 386
Промінь газу 506
Промінь інерції (безла-
ди, безвадності) 551
Промінь, голівний 390
Промінь, погінний 391
Промір 126
Простір у вібрі, неко-
рривний 395
Просторість 38
Протинага 188
Проти води 535
Протидія 190
Протидіяння 190
Проти пилу 536

Проти течії 536
Пружність 145
Пружність 145
Прут 516
Пустити в рух машину
311
Рамона сили 229
Рейка (шрубових ча-
нів), нагнітна 176
Рейка палаша 636
Регулятор хитунний 647
Рівень 169
Рівень горішнього пас-
са 361
Рівень доліжнього пас-
са 362
Рівень моря 350
Рівняння стану газу 618
Рівновага 211
Рівновага, блідужа 213
Рівновага, стійка 212
Рівновага, хвиля 214
Рівноденник 18
Рівномірно 218
Ріжок, килуватий 217
Ріка, велика 531
Робота деформації 173
Робота, механічна 19
Робота тертя 403
Розв'язок (задані) 31
Розгін руху тіла 75
Розлучити 335
Розмах хитлової, по-
хиту або хиту 487
Розподільник пари 446
Розв'язність газу 518
Розв'яз у вальців 638
Розтрощення тіла 618
Розтяг 650
Розширеність 37
Розширюючі 332
Ролька 320
Руб 212
Руб перекиду 252
Рука 221
Рура, плавна 43
Рух (корабля),
бічний 561
Рух, відносний 68
Рух кинутого тіла 629
Рух, коловий 291
Рух, криволінійний 67
Рух, періволінійний 71
Рух, періволінійно змін-
ний 70
Рух, оборотівний 105
Рух, повітряний 69
Рух, поступальний 61

Рух, простолінійний по-
ступальний 62
Рух, простолінійний
хитаний 63
Рух, релятивний 68
Рух, рівномірний 66
Рух, рівномірно змін-
ний 65
Рух, рівномірно прес-
ційований 64
Рух, складений 73
Рух, складний 73
Рух, складний 114
Рух, сповдильний 45
Рух, сповдильний 72
Рух угору 35
Рух униз 3
Рухатися 40
Рима 392
Самогальмієвий 501
Самогальмування 505
Самозупин 505
Самозупинний 501
Середовище 351
Спрещ 513
Співкава, пожежна 159
Співкава, ручна
пожежна 157
Сила відштовхова 277
Сила електропорушна
279
Сила, зокірна або знад-
ірня 278
Сила, мптова 357
Сила натиску штру 620
Сила натягу 507
Сила, підводна 237, 522
Сила, порушна 559
Сила, стала 280
Сила, супротивна 189
Сила току 539
Сила, тягома 651
Силова 282
Силомір 128
Силомір, гальмовий 81
Силома мір 447
Система палешних ко-
ліс 655
Сифон 230
Складова 266
Скопаулі 219
Скрутбер 506
Слабчак 451
Смакування 453
Смок, водострумний
607
Смок, висний 238
Смок, двоцильний нагніт-
ний 119

Смок, нагнітний 118
Смок, одноцильний на-
гнітний 120
Смок
парострумний 91
Смок, пожежний 156
Смага руху 281
Смад 185
Смадхвоща 593
Смадхвоща 598
Співність 257
Сповідний 414
Спогрівання
самородне 478
Споруджувати 269
Співчинник
видатності 627
Співчинник витіку або
витікає 42
Співчинник
передачі 569
Співчинник складної пе-
редачі, загальний 570
Співчинник опору 618
Співчинник тертя 405
Співчинник тертя в ста-
ні спокою 410
Споживок 184
Стала газу 179
Стал, барометричний 50
Стал рівноваги 217
Стал руху 76
Стал скріплення, кон-
денсації а 50 зтечу-
вативна 657
Стан спокою 656
Стан спочинку 431
Стискальність 651
Стисковий струмний
води 142
Стілець поворотального
круга 267
Стінка 602
Стоян, напиримий 175
Стрижень струмний 691
Стріляна занасання або
обласання 371
Струмна 531
Струмний 531
Суглоб 191
Сутугуватість
кодола 520
Температура 517
Тендер 518
Терези 599
Терези
в укалівником 613
Терези Киптенца, помо-
стою 89

Терези Роберта 513
Тертя ковзання 401
Тертя котів 402
Тертя ковчів в підшипках
Тока 531
Точильний 165
Точиво 274
Точиво, берке 165
Точиво, змочивне 166
Точиво, зсербко 167
Точиво, незмочивне 167
Точильня 163
Точильня 114
Точильня 165
Тиск 111
Тиск, абсолютний 112
Тиск, гідралічний 113
Тиск пари згідно з тис-
коміром 95
Тиск повітря 337
Тиск угору 31
Тиск, хитотний 183
Тискомір, духовковий
231
Тиснення 111
Тиснення повітря 337
Тіло 271
Тіло, мильовадуче 276
Тіло з масою m^2 272
Тіло, одностайне 276
Тіло, оборотове 572
Тіло, одностайно густо
276
Тіло, плавне 274
Тіло поворотального кру-
га 107
Тіло, тече 274
Тіло, цупе 273
Тіло що вільно
падає 275
Токарка
Точка завісу 27
Точка зачепу 188
Точка, матеріальна 346
Точка підпора 581
Точка приваду сили 11
Тристорія 46
Триб 635
Трибок 636, 568
Трикутник сил 281
Трифон (опадання) 152
Турбіна з нормальною
ходою 363
Турбіна з повільною хо-
дою 313
Турбіна з швидкою хо-
дою 459
Турбіна, вісна або
осова 6
Тигар 315

